

مهر آموزشگاه	اداره کل آموزش و پرورش شهرستان های استان تهران سوالات ارزشیابی هماهنگ استانی دانش آموزان روزانه پایه نهم در خردادماه ۱۴۰۲		نام و نام خانوادگی دانش آموز :	
			شماره کارت :	
	امتحان درس : قرآن		نام آموزشگاه :	
تاریخ امتحان : ۱۴۰۲/۰۲/۳۰		مدت زمان امتحان : ۶۰ دقیقه	ساعت شروع امتحان : ۸	تعداد صفحات : ۱

تذکر: پاسخ سوالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در مقابل آن بنویسید.

نام مصحح :	نمره با عدد :	نام مصحح تجدید نظر :	نمره تجدید نظر با عدد :
تاریخ و امضا :	نمره با حروف :	تاریخ و امضا :	نمره تجدید نظر با حروف :
ردیف	سوالات	بارم	
۱	در هر مورد صحیح یا غلط بودن ترجمه را مشخص کنید .		
	الف) اَنْتُمْ (شما) ب) لِلذَّكَرِ (برای پند) ج) اَجَلٌ مَّسْمًی (مدت معینی) د) بَلَدَهُ مَیْتًا (شهرمردگان)	ص ☐ ص ☐ ص ☐ ص ☐	غ ☐ غ ☐ غ ☐ غ ☐
۲	برای هر یک از ترکیب های قرآنی زیر ، ترجمه مناسب را انتخاب کنید .		
	الف) وَ اتَّقَوْهُ ← (۱) و تقوای او را پیشه کنید (۲) و تقوا داشته باشید خدا را ب) یَنْصُرُهُ ← (۱) یاری می کند او را (۲) یاری کرد تو را ج) کَلَّا سَيَعْلَمُونَ ← (۱) اصلاً نمی دانند (۲) هرگز چنین نیست بزودی خواهند دانست د) فِی جَنَّاتٍ عَدْنٍ ← (۱) باغهای زیبا (۲) در بهشت های جاودان		
۳	کدام گزینه ترجمه واژه های « لَا تَزِدْ ، ثَقِیل ، عَم ، یَنْظُرُونَ » به ترتیب درست بیان شده است ؟		
	الف) نیفزای ، سنگین ، از چه ، دقت می کنند ج) اطاعت نکن ، گران بها ، چه چیزی ، می بینند	ب) زیاد نکن ، میوه ، شاید ، ببینید د) اطاعت نکرد ، میوه ها ، تا ، دقت کنید	۰/۵
۴	ترجمه صحیح عبارت قرآنی « لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ » کدام گزینه است ؟		
	الف) آیا می دانند ب) اگر می دانستید ج) انجام می دادند د) آیا انجام می دهید		۰/۵
۵	شماره هر واژه را جلوی ترجمه اش بنویسید . (یک ترجمه اضافه است)		
	۱. یَغْفِر ۲. ابْتَغُوا ۳. قَدْر ۴. اَوْ	اندازه ☐ بجوید ☐ پیروی کنید ☐ می آمرزد ☐ یا ☐	۱
۶	ترجمه های ناقص را کامل کنید .		
	الف) اَنْ اَقِیْمُوا الدِّینَ وَ لَا تَتَفَرَّقُوا فِیْهِ: این که به پا دارید دین را و در آن ب) اَنْزَلَ السَّكِیْنَةَ : نازل کرد		۱
۷	کلمه های مشخص شده را معنی کنید .		
	الف) وَ اَذْکُرْ اسْمَ رَبِّک ب) اَصْحَابَ السَّعِیرِ		۱
۸	آیات و عبارات قرآنی زیر را ترجمه کنید .		
	الف) وَ خَلَقْنَاكُمْ اَزْوَاجًا : ب) وَ جَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا : ج) رَبِّكُمْ وَ رَبَّ اَبَائِكُمُ الْاَوَّلِین : د) وَ اَنْزَلْنَا الْحَدِیدَ فِیْهِ بَاسٌ شَدِیدٌ :		۰/۷۵ ۰/۷۵ ۱ ۱/۵
	موفق و پیروز باشید	جمع نمرات	۱۰

نام و نام خانوادگی دانش آموز:		اداره کل آموزش و پرورش شهرستان های استان تهران		مهر آموزشگاه	
شماره کارت:		سوالات ارزشیابی هماهنگ استانی دانش آموزان روزانه پایه نهم در		امتحان درس: قرآن	
نام آموزشگاه:		خردادماه ۱۴۰۲		تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۲/۳۰	
تعداد صفحات: ۱	شماره صفحه: ۱	ساعت شروع امتحان: ۸	مدت زمان امتحان: ۶۰ دقیقه		

تذکر: پاسخ سوالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در مقابل آن بنویسید.

نام مصحح:	نمره با عدد:	نام مصحح تجدید نظر:	نمره تجدید نظر با عدد:
تاریخ و امضا:	نمره با حروف:	تاریخ و امضا:	نمره تجدید نظر با حروف:
ردیف	سوالات		
۱	در هر مورد صحیح یا غلط بودن ترجمه را مشخص کنید.		
۱	(الف) ءَ أَنْتُمْ (شما) (ب) لِلذَّكْرِ (برای پند) (ج) أَجَلٌ مُّسَمًّى (مدت معینی) (د) بَلَدَةٌ مَّيِّتًا (شهرمردگان) ص ☒ غ ☒ ص ☒ غ ☒ ص ☒ غ ☒ ص ☒ غ ☒		
۲	برای هر یک از ترکیب های قرآنی زیر ، ترجمه مناسب را انتخاب کنید . (الف) وَ اتَّقَوْهُ ← (۱) و تقوای او را پیشه کنید ✓ (۲) و تقوا داشته باشید خدا را (ب) يَنْصُرُهُ ← (۱) یاری می کند او را ✓ (۲) یاری کرد تو را (ج) كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ← (۱) اصلاً نمی دانند (۲) هرگز چنین نیست بزودی خواهند دانست ✓ (د) فِی جَنَّاتٍ عَدْنٍ ← (۱) باغهای زیبا (۲) در بهشت های جاودان ✓		
۳	کدام گزینه ترجمه واژه های « لَا تَزِدْ ، ثَقِيلٌ ، عَمٌ ، يَنْظُرُونَ » به ترتیب درست بیان شده است ؟ (الف) نیفزای ، سنگین ، از چه ، دقت می کنند ✓ (ب) زیاد نکن ، میوه ، شاید ، ببینید (ج) اطاعت نکن ، گران بها ، چه چیزی ، می بینند (د) اطاعت نکرد ، میوه ها ، تا ، دقت کنید		
۴	ترجمه صحیح عبارت قرآنی « لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ » کدام گزینه است ؟ (الف) آیا می دانند (ب) اگر می دانستید ✓ (ج) انجام می دادند (د) آیا انجام می دهید		
۵	شماره هر واژه را جلوی ترجمه اش بنویسید . (یک ترجمه اضافه است) ۱. يَغْفِرُ اندازه ☒ ۲. ابْتَغُوا بجوید ☒ ۳. قَدَّرَ پیروی کنید ☐ ۴. أَوْ می آمرزد ☐ یا ☒		
۶	ترجمه های ناقص را کامل کنید . (الف) أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ: این که به پا دارید دین را و ... <i>مجلسه نه میوه ... در آن (تفرقه نکنید)</i> (ب) أَنْزَلَ السَّكِينَةَ: نازل کرد ... <i>آرامش را</i>		
۷	کلمه های مشخص شده را معنی کنید . (الف) وَأَذْكُرُ اسْمَ رَبِّكَ بِه یا رب یا رب <i>یا رب</i> (ب) أَصْحَابُ السَّعِيرِ حصیتم روض <i>صاحبان آتش</i>		
۸	آیات و عبارات قرآنی زیر را ترجمه کنید . (الف) وَ خَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا: <i>برای شما زوج های همساز کردیم</i> (ب) وَ جَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا: <i>روز را برای کار و کسب روزگار قرار دادیم</i> (ج) رَبِّكُمْ وَ رَبَّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ: <i>پروردگار شما و پروردگار پدران (قبلین) شما</i> (د) وَ أَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ: <i>و آهنگن را نازل کردیم که در آن سختی و عجز دارد</i>		
۱۰	موفق و پیروز باشید کاربر: ... جمع نمرات: ...		